



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2022 m. birželio 9 d.
(OR. en)

9890/22

ECOFIN 581
UEM 170
SOC 363
EMPL 243
COMPET 466
ENV 572
EDUC 232
RECH 358
ENER 278
JAI 829
GENDER 105
ANTIDISCRIM 84
JEUN 115
SAN 362

PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	TARYBOS AIŠKINAMASIS PRANEŠIMAS. Dokumentas, pridedamas prie Tarybos rekomendacijų valstybėms narėms, pateiktų įgyvendinant 2022 m. Europos semestrą

Delegacijoms pridedama aiškinamojo pranešimo, pridedamo prie Tarybos rekomendacijų valstybėms narėms, pateiktų įgyvendinant 2022 m. Europos semestrą, redakcija, parengta po Ekonomikos ir finansų komiteto (EFK) posėdžio.

Aiškinamasis pranešimas

*- Dokumentas, pridedamas prie Tarybos rekomendacijų
valstybėms narėms, pateiktų įgyvendinant 2022 m. Europos semestrą*

Reglamento (EB) Nr. 1466/97 dėl biudžeto būklės priežiūros stiprinimo ir ekonominės politikos priežiūros bei koordinavimo 2-ab straipsnio 2 dalyje, pateikiamoje skirsnio „Dialogas ekonomikos klausimais“, nurodyta, jog „[t]ikimasi, kad Taryba paprastai laikysis Komisijos rekomendacijų ir pasiūlymų arba viešai paaiškins savo poziciją“.

Laikydamosi principo „laikykis taisyklių arba paaiškink“ Taryba toliau pateikia paaiškinimus dėl Komisijos rekomendacijų dėl konkrečioms šalims skirtų rekomendacijų (KŠSR) valstybėms narėms, pateiktų įgyvendinant 2022 m. Europos semestrą, sutartų pakeitimų, kuriems Komisija nepritaria.

Taryboje (ECOFIN) taip pat susitarta dėl tam tikrų rekomendacijų papildymų ir faktinių ar techninių pakeitimų, kuriems Komisija visiškai pritaria.

Ištrauka iš KŠSR Nr. 1

Visoms valstybėms narėms, išskyrus Rumuniją

Komisijos tekstas:

Didinti viešąsias investicijas į žaliąją ir skaitmeninę pertvarką ir energetinį saugumą, be kita ko, naudojantis EGADP, „RePowerEU“ ir kitų ES fondų lėšomis.

Sutartas tekstas:

Didinti viešąsias investicijas į žaliąją ir skaitmeninę pertvarką, taip pat į energetinį saugumą, atsižvelgiant į iniciatyvą „RePowerEU“, be kita ko, naudojantis EGADP ir kitų ES fondų lėšomis.

Paaiškinimas:

Atsižvelgiant į ankstesnę praktiką, tekstas buvo iš dalies pakeistas siekiant atspindėti tai, kad plano „REPowerEU“, įskaitant jo finansavimą, Taryba dar nėra patvirtinusi. KŠSR neturėtų iš anksto nulemti teisėkūros procedūrų, dėl kurių turi būti sprendžiama remiantis kitu (teisėkūros) teisiniu pagrindu ir kuriose taip pat dalyvauja Europos Parlamentas, rezultatų. Kartu Taryba (ECOFIN) primena, kad Versalio deklaracijoje vadovai paragino Komisiją pasiūlyti tokį planą, greitai sumažinti priklausomybę nuo Rusijos iškastinio kuro ir paspartinti energetikos pertvarką, siekiant sukurti atsparesnę energetikos sistemą ir gerai tarpusavyje sujungtą energetikos sąjungą. 2022 m. gegužės 30–31 d. specialiojo susitikimo išvadose Europos Vadovų Taryba ragina Tarybą skubiai išnagrinėti Komisijos pasiūlymus, kad būtų pasiekti plano „REPowerEU“ tikslai. Pakeitimu, dėl kurio susitarta, nei rekomendacija, nei aktualumas, kurį Taryba teikia šiai iniciatyvai, iš esmės nekeičiama; juo tik siekiama akcentuoti, kad Taryba vis dar nagrinėja planą „REPowerEU“, įskaitant įvairius susijusius teisinius tekstus.

3 konstatuojamoji dalis

Visoms valstybėms narėms

Komisijos tekstas:

Geopolitines ir ekonomines aplinkybes labai pakeitė po pasaulinės pandemijos įvykusi Rusijos invazija į Ukrainą. Invazijos poveikis valstybių narių ekonomikai pasireiškia, pvz., aukštesnėmis energijos bei maisto produktų kainomis ir prastesnėmis augimo perspektyvomis. Aukštesnės energijos kainos itin slegia pažeidžiamiausius namų ūkius, kurie patiria energijos nepriteklių arba kuriems jis gresia. Be to, į ES atvyksta kaip niekada daug pabėgėlių iš Ukrainos. Šiomis aplinkybėmis 2022 m. kovo 4 d. pirmą kartą pradėta taikyti Laikinosios apsaugos direktyva, pagal kurią iš Ukrainos perkeltiems asmenims suteikiama teisė teisėtai būti ES, taip pat galimybė mokytis, dalyvauti darbo rinkoje, gauti sveikatos priežiūros paslaugas, būstą ir socialinę paramą.

Sutartas tekstas:

Geopolitines ir ekonomines aplinkybes labai pakeitė po pasaulinės pandemijos įvykusi Rusijos invazija į Ukrainą. Invazijos poveikis valstybių narių ekonomikai pasireiškia, pvz., aukštesnėmis energijos, maisto produktų bei žaliavų kainomis ir prastesnėmis augimo perspektyvomis.

Aukštesnės energijos kainos itin slegia pažeidžiamiausius namų ūkius, kurie patiria energijos nepriteklių arba kuriems jis gresia, taip pat energijos kainų šuoliams labiausiai pažeidžiamas įmonės. Be to, į ES atvyksta kaip niekada daug pabėgėlių iš Ukrainos. Rusijos agresijos karo daromas ekonominis poveikis valstybėms narėms yra asimetriškas. Šiomis aplinkybėmis 2022 m. kovo 4 d. pirmą kartą pradėta taikyti Laikinosios apsaugos direktyva, pagal kurią iš Ukrainos perkeltiems asmenims suteikiama teisė teisėtai būti ES, taip pat galimybė mokytis, dalyvauti darbo rinkoje, gauti sveikatos priežiūros paslaugas, būstą ir socialinę paramą.

Paaiškinimas:

Sutarta, kad nors Rusijos agresijos karas prieš Ukrainą yra bendras sukrėtimas, darantis poveikį visai ES, reikėtų paminėti, kad poveikis valstybėse narėse yra skirtingas. Tai atitinka 2022 m. gegužės 16 d. Komisijos pavasario prognozę, kurioje taip pat nurodyta, kad ES valstybės narės yra skirtingu mastu atviros kai kuriems iš karo poveikio perdavimo kanalų, pavyzdžiui, prekybos biržos prekėmis ir finansų rinkų kanalams.